

COBRA KAI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 1.03

"Esqueleto"

Daniel se ofrece como voluntario para acompañar el baile de Halloween para poder vigilar a Sam. Johnny intenta reclutar más estudiantes para su nuevo negocio.

Escrito por:

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

Dirección:

Jennifer Celotta

Emisión:

02.05.2018

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Joe Seo	...	Kyler Park
Bret Ernst	...	Louie LaRusso, Jr.
Jacob Bertrand	...	Eli
Vanessa Rubio	...	Carmen Diaz
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Annalisa Cochrane	...	Yasmine
Bo Mitchell	...	Brucks
Griffin Santopietro	...	Anthony LaRusso
Nichole Brown	...	Aisha Robinson
Hannah Kepple	...	Moon
Dan Ahdoot	...	Anoush
Dawson Towery	...	Rory
Rose Bianco	...	Rosa
Susan Gallagher	...	Lynn
Travis James	...	College Guy
Erin Bradley Dangar	...	Counselor Blatt

1
00:00:42 --> 00:00:44
Ya voy. Ya casi termino.

2
00:00:56 --> 00:00:57
Hola, chicos.

3
00:00:58 --> 00:00:59
Qué bien huele.

4
00:01:02 --> 00:01:03
Siento volver tarde.

5
00:01:04 --> 00:01:06
El hospital es una locura.

6
00:01:06 --> 00:01:08
Está bien. Te falta personal.

7
00:01:08 --> 00:01:09
Te guardamos comida.

8
00:01:09 --> 00:01:13
¿De qué te disfrazarás
para el baile de Halloween?

9
00:01:13 --> 00:01:16
Pensaba en Deadpool,
pero el disfraz es un poco caro.

10
00:01:17 --> 00:01:18
¿Cuánto cuesta?

11
00:01:18 --> 00:01:21
- No tiene por qué ser Deadpool.
- ¿Quieres eso?

12
00:01:21 --> 00:01:23
Te haremos un disfraz de Deadpool.

13

00:01:27 --> 00:01:29
Migue. ¿Qué te pasó en la mano?

14
00:01:36 --> 00:01:36
¿Qué?

15
00:01:45 --> 00:01:46
VENCIDO

16
00:01:46 --> 00:01:47
Mierda.

17
00:01:57 --> 00:02:00
No tienes amigos
que quieran aprender karate, ¿no?

18
00:02:01 --> 00:02:03
¿Qué digo? No tienes amigos. Perdón.

19
00:02:04 --> 00:02:07
Oiga, sensei, ¿cuándo aprenderé a patear?

20
00:02:07 --> 00:02:10
En un video, un tipo rompía tablas,
y era genial.

21
00:02:10 --> 00:02:11
¿No me digas?

22
00:02:11 --> 00:02:13
Patear es genial, pero no estás listo.

23
00:02:14 --> 00:02:16
Si no consigo estudiantes,
no podré enseñarte nada.

24
00:02:17 --> 00:02:18
¿Pensó en promocionarse?

25
00:02:19 --> 00:02:21

Sí, obvio. Claro.

26

00:02:26 --> 00:02:28
Debo ir ya a la oficina.

27

00:02:28 --> 00:02:30
Tu primo Louie no volvió a aparecer,

28

00:02:31 --> 00:02:32
- así que falta personal.
- Bueno.

29

00:02:32 --> 00:02:35
Tu madre dijo que él ya se comporta,

30

00:02:35 --> 00:02:36
pero esto no va bien.

31

00:02:36 --> 00:02:38
Ayer lo atrapé metiendo las manos

32

00:02:38 --> 00:02:40
en las palomitas.

33

00:02:40 --> 00:02:41
Es asqueroso.

34

00:02:45 --> 00:02:46
Sabes,

35

00:02:47 --> 00:02:51
Louie abrió un casino subterráneo
en la sala de descanso.

36

00:02:51 --> 00:02:52
Sí.

37

00:02:53 --> 00:02:54
Espera. ¿Qué?

38

00:02:54 --> 00:02:56
Sam estará bien.

39

00:02:57 --> 00:02:58
Conocimos a Kyler.

40

00:02:58 --> 00:03:01
Salvo por el gasto extra,
parecía inofensivo.

41

00:03:01 --> 00:03:03
Conocí a muchos "inofensivos"

42

00:03:03 --> 00:03:05
que eran una porquería en el fondo.

43

00:03:05 --> 00:03:09
Vamos. ¿Confiarás en ese tipo Cobra
y no en tu hija?

44

00:03:11 --> 00:03:13
Muéstrale al tipo quién manda.

45

00:03:13 --> 00:03:16
La próxima vez que venga,
lo acorralas y le susurras al oído:

46

00:03:17 --> 00:03:19
"Si la embarazas, tú pagarás el aborto".

47

00:03:21 --> 00:03:23
- ¿Qué diablos dices?
- Fiebre de amor y locura.

48

00:03:23 --> 00:03:27
La película. John Turturro
se lo dice a... ¿Cómo era?

49

00:03:27 --> 00:03:30
El negro cazavampiros

con líos de impuestos. Blade.

50

00:03:31 --> 00:03:32

Agradezco el consejo,

51

00:03:32 --> 00:03:35

pero amenazar a un adolescente
no es lo mejor.

52

00:03:35 --> 00:03:38

Exacto. Harás que Sam corra
a los brazos del tipo.

53

00:03:38 --> 00:03:41

Salgo con chicas con problemas
de papá. Son lo peor.

54

00:03:41 --> 00:03:42

Y lo mejor.

55

00:03:42 --> 00:03:45

Bien, entonces deberías vigilarlo.

56

00:03:45 --> 00:03:47

- ¿Cómo? ¿Espiarlo?

- Sí.

57

00:03:47 --> 00:03:50

Todo lo que necesitas saber está aquí.

58

00:03:50 --> 00:03:52

Solo necesitas su contraseña.

59

00:03:52 --> 00:03:55

Daniel, no le hagas caso.
Así nacen las estrellas porno.

60

00:03:55 --> 00:03:59

Con cinco minutos al volante,
irá a un casting para Vixen Video.

61

00:03:59 --> 00:04:01

- ¿Dónde es eso?

- En Magnolia.

62

00:04:01 --> 00:04:02

Chicos, hablamos de mi hija.

63

00:04:03 --> 00:04:06

Hablaré con Sam, la dejaré vivir su vida.

Es lo mejor que puedo hacer.

64

00:04:07 --> 00:04:10

El ciberacoso no es gracioso.

65

00:04:10 --> 00:04:13

Enviar un mensaje cruel a alguien en línea

66

00:04:13 --> 00:04:17

es tan hiriente como decírselo en la cara.

67

00:04:17 --> 00:04:21

No diré nombres,

pero, el otro día, una madre me llamó

68

00:04:21 --> 00:04:23

porque su hijo lloraba

69

00:04:23 --> 00:04:27

luego de que unos chicos se burlaron
de su deformidad facial en línea.

70

00:04:27 --> 00:04:29

- Es ese chico.

- El del labio raro.

71

00:04:29 --> 00:04:32

Pero, hoy, nuestro objetivo

72

00:04:32 --> 00:04:35

es que esta escuela sea segura

para todos los estudiantes.

73

00:04:35 --> 00:04:38
Si estás harto del acoso,
mi dojo busca reclutas.

74

00:04:38 --> 00:04:40
Sí, claro. ¿Oíste eso, Eli?

75

00:04:40 --> 00:04:43
Con un poco de karate, vas a dar palizas.

76

00:04:43 --> 00:04:45
En serio, Demetri.

77

00:04:45 --> 00:04:47
Mi sensei es genuino.
Seguro les conseguiré descuento.

78

00:04:48 --> 00:04:51
Por más tentador que parezca,
preferimos pasar la tarde

79

00:04:51 --> 00:04:54
jugando Crucible Control a que nos peguen.

80

00:04:54 --> 00:04:56
Y una cosa más.

81

00:04:56 --> 00:04:58
Mientras esperamos el baile de Halloween,

82

00:04:58 --> 00:05:03
que nuestros disfraces
sean culturalmente sensibles.

83

00:05:03 --> 00:05:06
Por ejemplo, en vez de una enfermera sexi,

84

00:05:07 --> 00:05:10

sean un empleado de hospital
de género neutro.

85

00:05:11 --> 00:05:13

- En lugar de una geisha...

- Hola.

86

00:05:14 --> 00:05:15

Tengo una gran idea para el disfraz.

87

00:05:15 --> 00:05:19

Pensaba ir de sodio y tú, de cloruro.

88

00:05:19 --> 00:05:21

Y cuando pregunten qué somos,
hacemos esto.

89

00:05:23 --> 00:05:26

¿Qué es, una broma interna que tienen?

90

00:05:26 --> 00:05:29

No es nada interno.

El cloruro de sodio es la sal de mesa.

91

00:05:31 --> 00:05:32

Sí, era un chiste.

92

00:05:32 --> 00:05:34

...conscientes al apropiarse...

93

00:05:34 --> 00:05:36

Iremos como porristas de los Lakers.

94

00:05:36 --> 00:05:38

...sombreros rastafari no.

95

00:05:38 --> 00:05:40

Quizá podríamos pedir otro.

96

00:05:40 --> 00:05:44

Son de talle único, lo que,
de repente, parece publicidad falsa.

97

00:05:51 --> 00:05:55
Necesito que atraigas la atención al dojo.
Que todos vean este cartel.

98

00:05:57 --> 00:06:00
¿Muestro mis partes? Eso te costará más.

99

00:06:00 --> 00:06:03
No, no quiero eso.
Nadie quiere ver tus partes.

100

00:06:03 --> 00:06:07
Solo toma el cartel,
sostenlo en el aire y gíralo, ¿sí?

101

00:06:07 --> 00:06:09
Hazlo todo el día y cobrarás.

102

00:06:10 --> 00:06:12
Quiero metanfetamina y un burrito.

103

00:06:12 --> 00:06:15
Gasta el dinero en lo que quieras.
Así funciona.

104

00:06:15 --> 00:06:17
Haz tu trabajo, gíralo.
Volveré más tarde, ¿sí?

105

00:06:18 --> 00:06:18
Entendido.

106

00:06:20 --> 00:06:21
Levanta el cartel.

107

00:06:22 --> 00:06:25
¡APRENDE A PELEAR! ÚNETE A COBRA KAI

108

00:06:28 --> 00:06:31
¿Qué tal? Nunca es tarde
para dar una paliza.

109

00:06:35 --> 00:06:37
¿Qué tal, muchachos? Toma, uno para ti.

110

00:06:41 --> 00:06:42
¿Qué tienes? ¿Eso es todo?

111

00:06:55 --> 00:06:56
Hola, hermanos.

112

00:06:57 --> 00:06:59
Hola. ¿Quieren acostarse con ellas?

113

00:07:00 --> 00:07:01
Prueben el karate.

114

00:07:02 --> 00:07:03
Patear es igual a amar.

115

00:07:03 --> 00:07:06
Íbamos a ir a hablar con ellas, pero...

116

00:07:06 --> 00:07:10
Quizá tomar clases de karate
de un extraño es una estrategia mejor.

117

00:07:12 --> 00:07:13
Linda vincha, hermano.

118

00:07:14 --> 00:07:15
- Vamos.
- Afuera.

119

00:07:21 --> 00:07:22
¿Sam?

120

00:07:23 --> 00:07:24

Oye, Sam, quería...

121

00:07:25 --> 00:07:27

Me estoy duchando. Saldré pronto.

122

00:07:42 --> 00:07:45

KYLER: QUIERO QUE ESTEMOS SOLOS.

123

00:07:51 --> 00:07:52

¿Algo grande?

124

00:07:53 --> 00:07:54

¿Qué haces?

125

00:07:55 --> 00:07:57

Tenía problemas de conexión.

126

00:07:57 --> 00:07:59

Quería ver si Sam también
o si era mi teléfono,

127

00:07:59 --> 00:08:02

pero lo hice funcionar,
así que estamos bien.

128

00:08:03 --> 00:08:04

¿Pensaste qué quieres cenar?

129

00:08:05 --> 00:08:06

Pensaba en cocinar grelo.

130

00:08:07 --> 00:08:09

¿Hoy está Shark Tank?

131

00:08:26 --> 00:08:28

Sensei, me dijo que viniera
a las cinco, ¿no?

132

00:08:29 --> 00:08:32

- Sí, pero se cancela el entrenamiento.
- ¿Qué? ¿Por qué?

133

00:08:34 --> 00:08:35
Porque yo lo digo.

134

00:08:38 --> 00:08:40
Sensei, quiero mostrarle algo.

135

00:08:40 --> 00:08:42
Mira, no estoy de humor.

136

00:08:42 --> 00:08:44
Pero creo que le gustará.

137

00:08:46 --> 00:08:47
La página web de Cobra Kai.

138

00:08:47 --> 00:08:50
La creé en la sala de estudio.
Se hace clic en la cobra.

139

00:08:54 --> 00:08:56
La página de inicio de sesión.

140

00:08:56 --> 00:08:59
Pensaba hacer una aplicación
para rastrear su progreso,

141

00:08:59 --> 00:09:02
una campaña en las redes,
difundirlo en la escuela.

142

00:09:02 --> 00:09:04
Las posibilidades son infinitas.

143

00:09:06 --> 00:09:09
- Es mi mamá. La llamaré luego.
- Oye, ¿eso era...?

144

00:09:09 --> 00:09:12
¿Ratt? Increíble, ¿no?

145

00:09:13 --> 00:09:15
- Sí.

- Busqué en línea a Guns N 'Roses

146

00:09:15 --> 00:09:18
y terminé en una madriguera
de rock de los ochenta.

147

00:09:18 --> 00:09:19
Es genial.

148

00:09:22 --> 00:09:23
Bien.

149

00:09:24 --> 00:09:27
Nos vemos en la escuela a medianoche.
No llegues tarde.

150

00:09:27 --> 00:09:28
¿Para qué?

151

00:09:28 --> 00:09:30
¿Quieres aprender a patear traseros?

152

00:09:31 --> 00:09:33
Primero, aprende a patear.

153

00:09:35 --> 00:09:40
Me siento mal por Aisha, pero tampoco
quiero ser un compuesto molecular.

154

00:09:40 --> 00:09:41
No, entiendo,

155

00:09:41 --> 00:09:45
pero que no usen el mismo disfraz
no significa que no estén juntas.

156

00:09:45 --> 00:09:50

Recibí un correo de la escuela.
Buscan chaperones. Están desesperados.

157

00:09:50 --> 00:09:51

No me digas.

158

00:09:51 --> 00:09:53

¿Quién pasa un viernes
en un gimnasio sudoroso?

159

00:09:53 --> 00:09:55

Te libraste. Dije que iría.

160

00:09:57 --> 00:09:58

¿Qué? Vamos.

161

00:09:58 --> 00:10:01

Conozco hace mucho a la consejera Blatt.
No podía abandonarla.

162

00:10:02 --> 00:10:03

Mamá.

163

00:10:04 --> 00:10:05

Vamos, Daniel.

164

00:10:05 --> 00:10:08

¿Querías a tus padres en el baile?

165

00:10:08 --> 00:10:10

Mi mamá me llevaba a las citas.

166

00:10:10 --> 00:10:12

¿Sí? ¿Y cómo te fue?

167

00:10:13 --> 00:10:14

Es tan injusto.

168

00:10:15 --> 00:10:16
Ni me verás.

169
00:10:16 --> 00:10:18
- Seré un fantasma.
- Aburrido.

170
00:10:18 --> 00:10:21
No hablo de un disfraz.
Es una forma de decir.

171
00:10:21 --> 00:10:23
Prométeme que no me avergonzarás.

172
00:10:25 --> 00:10:26
Lo prometo.

173
00:10:27 --> 00:10:29
Sensei, ¿qué hacemos aquí a medianoche?

174
00:10:30 --> 00:10:32
¿Seguro podemos venir?

175
00:10:32 --> 00:10:35
- No te preocupes. Soy amigo del conserje.
- Bien.

176
00:10:37 --> 00:10:38
Déjame verte las manos.

177
00:10:38 --> 00:10:39
Mire.

178
00:10:40 --> 00:10:42
Oiga. ¿Qué hace?

179
00:10:42 --> 00:10:43
Cuando peleas,

180
00:10:44 --> 00:10:46

tu instinto es usar las manos, ¿no?

181

00:10:47 --> 00:10:48

Debes desaprender eso

182

00:10:50 --> 00:10:51

y pensar con las piernas.

183

00:10:52 --> 00:10:54

¿Cómo pienso con las piernas?

184

00:10:54 --> 00:10:55

Bueno, solo...

185

00:11:00 --> 00:11:01

Usa las piernas. Patea.

186

00:11:07 --> 00:11:08

Mierda.

187

00:11:09 --> 00:11:10

Me ahogo.

188

00:11:11 --> 00:11:13

Las nenitas se ahogan. No seas una nenita.

189

00:11:13 --> 00:11:14

Usa las piernas.

190

00:11:20 --> 00:11:21

No le pregunte si sabía nadar.

191

00:11:25 --> 00:11:26

Otra vez no. Moriré.

192

00:11:26 --> 00:11:27

Cobra Kai nunca muere. Dilo.

193

00:11:27 --> 00:11:29

- Cobra Kai nunca muere.
- ¡Dilo por tu vida!

194

00:11:29 --> 00:11:31
¡Cobra Kai nunca muere!

195

00:11:31 --> 00:11:32
No te ayudaré esta vez.

196

00:11:32 --> 00:11:34
Tienes poder en las piernas.

197

00:11:34 --> 00:11:37
Úsalo para subir. ¿Entiendes?

198

00:11:37 --> 00:11:38
¡Sí, sensei!

199

00:11:43 --> 00:11:44
Vamos.

200

00:11:47 --> 00:11:48
Vamos.

201

00:11:54 --> 00:11:56
¡Sí, eso es! Sigue pateando.

202

00:11:59 --> 00:12:00
Más fuerte. Vamos, princesa.

203

00:12:03 --> 00:12:04
¡Más fuerte!

204

00:12:07 --> 00:12:09
¡La pierna arriba como un hombre!

205

00:12:15 --> 00:12:17
Dale al enemigo en la cara.

206

00:12:17 --> 00:12:18
Sin piedad.

207

00:12:20 --> 00:12:21
Tres minutos. Sigue.

208

00:12:22 --> 00:12:23
RÓTULA

209

00:12:23 --> 00:12:25
ESTÓMAGO

210

00:12:25 --> 00:12:26
CARA

211

00:12:26 --> 00:12:27
¡Sí!

212

00:12:28 --> 00:12:29
Eso es.

213

00:12:32 --> 00:12:33
¡Diez minutos!

214

00:12:34 --> 00:12:36
- Sí.

- ¡Oigan! ¿Qué diablos hacen?

215

00:12:36 --> 00:12:38
- Mierda. Vamos.

- No pueden estar aquí.

216

00:12:40 --> 00:12:42
- Creí que lo conocía.

- No, mentí.

217

00:12:43 --> 00:12:43
¡Corre!

218

00:12:44 --> 00:12:46

Ojalá mamá viera
lo que hice con las tablas,

219

00:12:46 --> 00:12:49
pero si supiera dónde estoy ahora,
me mataría.

220

00:12:52 --> 00:12:54
VENCIDO

221

00:12:54 --> 00:12:55
¿Qué le pasa?

222

00:12:56 --> 00:12:57
Nada.

223

00:12:58 --> 00:13:01
Disfrázate. Te llevaré al baile
y buscaremos más estudiantes.

224

00:13:07 --> 00:13:10
- ¿Y eso?
- Mi disfraz de Halloween.

225

00:13:10 --> 00:13:13
Lo hizo mi abuela. Primero fue Deadpool,

226

00:13:13 --> 00:13:17
después, el Hombre Araña,
y, luego, un superhéroe genérico.

227

00:13:17 --> 00:13:18
Sí, algo precario.

228

00:13:20 --> 00:13:21
El Hombre Pobre.

229

00:13:21 --> 00:13:24
- Sí.
- No puedo dejarte ir así.

230

00:13:25 --> 00:13:27

- Debemos cuidar la reputación.
- ¿Qué sugiere?

231

00:13:49 --> 00:13:51

El esqueleto. Un clásico.

232

00:13:51 --> 00:13:52

Lindo.

233

00:13:52 --> 00:13:54

Gracias. Eres hechicero, me gusta.

234

00:13:54 --> 00:13:55

¿Hechicero?

235

00:13:56 --> 00:13:58

Por favor. Soy un nigromante.

236

00:13:58 --> 00:13:59

¿Qué?

237

00:13:59 --> 00:14:01

¿No viste The Amulet?

238

00:14:01 --> 00:14:03

Entonces, ¿eres un médico clínico o...?

239

00:14:03 --> 00:14:05

Un cirujano plástico. Arreglo labios.

240

00:14:06 --> 00:14:07

Bien.

241

00:14:08 --> 00:14:10

Muy bien, vamos a meter miedo.

242

00:14:13 --> 00:14:16

Gracias por ser chaperón.

Es muy amable de tu parte.

243

00:14:16 --> 00:14:19
Me aseguro de que los niños
pasen una buena noche.

244

00:14:29 --> 00:14:31
SAMANTHA: ERES UN FANTASMA.

245

00:14:41 --> 00:14:43
Miren este sitio genial de Internet.

246

00:14:43 --> 00:14:48
Es *www*, *punto*, *Cobra Kai*, *punto*, *c-o-m*.

247

00:14:48 --> 00:14:49
En minúscula.

248

00:14:50 --> 00:14:51
¿Gracias?

249

00:14:56 --> 00:14:58
- Oye... Ya vuelvo.
- Bueno.

250

00:15:01 --> 00:15:03
- Hola.
- Hola.

251

00:15:03 --> 00:15:04
Me gusta tu disfraz.

252

00:15:04 --> 00:15:07
Gracias. Lo mismo digo.
No sirve sin el cloruro.

253

00:15:07 --> 00:15:11
No sé. El sodio es genial.
El asesino silencioso.

254

00:15:14 --> 00:15:15

Oye, mira...

255

00:15:15 --> 00:15:19

Está bien. También preferiría
ser sexi que graciosa,

256

00:15:19 --> 00:15:20
si tuviera esa opción.

257

00:15:20 --> 00:15:21

No digas eso.

258

00:15:22 --> 00:15:25

- Oye, Sam, ven. Saldremos en vivo.
- Ven aquí.

259

00:15:25 --> 00:15:26

Un segundo.

260

00:15:27 --> 00:15:29

¿Hacemos planes para salir?
Pasó mucho tiempo.

261

00:15:30 --> 00:15:31

Me encantaría.

262

00:15:32 --> 00:15:34

Mantente salerosa, amiga.

263

00:15:36 --> 00:15:38

- Apúrate.
- Oye, vamos.

264

00:15:42 --> 00:15:44

- ¿Ponche?
- Gracias.

265

00:15:45 --> 00:15:47

Esperaba que aparecieras disfrazado.

266

00:15:48 --> 00:15:49

¿Quizá con un gi de karate?

267

00:15:49 --> 00:15:52

No. Dios. Hace mucho que no uso uno.

268

00:15:52 --> 00:15:56

Aún no puedo creer que Ali y tú terminaron
después de la secundaria.

269

00:15:56 --> 00:15:57

Todo cambia.

270

00:16:00 --> 00:16:01

A veces.

271

00:16:13 --> 00:16:14

Un segundo.

272

00:16:18 --> 00:16:23

¡APRENDE A PELEAR! ÚNETE A COBRA KAI

273

00:16:33 --> 00:16:34

¿Qué crees que haces?

274

00:16:37 --> 00:16:40

Promuevo mi negocio.
¿Y si te metes en el tuyo?

275

00:16:40 --> 00:16:41

¿En el mío?

276

00:16:42 --> 00:16:43

¿Sabes qué?

277

00:16:44 --> 00:16:46

Mira, esto es ridículo, ¿sí?

278

00:16:46 --> 00:16:48

Podemos ser adultos.

279

00:16:48 --> 00:16:52

No sé por qué querías traer a Cobra Kai
luego de lo que te hizo tu sensei.

280

00:16:53 --> 00:16:56

Porque no soy Kreese.
Y las clases sirvieron.

281

00:16:56 --> 00:16:59

Golpear primero, sin piedad.
Lindas clases.

282

00:16:59 --> 00:17:03

Si crees que dejaré que metas esa basura
en los chicos, estás loco.

283

00:17:03 --> 00:17:04

¿Por eso me sigues?

284

00:17:05 --> 00:17:07

No te estoy siguiendo. Vine para...

285

00:17:08 --> 00:17:09

Kyler, ¿adónde vamos?

286

00:17:10 --> 00:17:11

Ya verás.

287

00:17:12 --> 00:17:14

Debes salir de la escuela, ¿sí?

288

00:17:14 --> 00:17:16

No puedes estar aquí.

289

00:17:17 --> 00:17:18

Es en serio.

290

00:17:18 --> 00:17:20

Sé que hablas en serio.

291

00:17:26 --> 00:17:27

¿Estamos listos?

292

00:17:28 --> 00:17:29

Bailemos con las reinas de los dragones.

293

00:17:30 --> 00:17:32

- Tranquilo. Tenemos tiempo.

- ¿Bailas?

294

00:17:32 --> 00:17:34

No.

295

00:17:34 --> 00:17:36

¡Mierda!

296

00:17:36 --> 00:17:38

Perdimos una por el Doctor Who.

297

00:17:39 --> 00:17:40

Tengo que ir al baño.

298

00:17:40 --> 00:17:42

Sí, yo también.

299

00:17:42 --> 00:17:44

Ese ponche me bajó rápido.

300

00:17:49 --> 00:17:52

Dios mío, qué patético.

301

00:17:55 --> 00:17:56

Es un cerdo en un comedero.

302

00:18:00 --> 00:18:02

Y bien, ¿qué querías mostrarme?

303

00:18:05 --> 00:18:06
Está en el bolsillo.

304
00:18:07 --> 00:18:09
- ¿Me ayudas con el cinturón?
- Sí.

305
00:18:09 --> 00:18:10
Bien.

306
00:18:10 --> 00:18:11
Dios mío.

307
00:18:12 --> 00:18:13
Es tan difícil.

308
00:18:13 --> 00:18:15
Sí. Casi, ¿no? Sí, tú puedes.

309
00:18:16 --> 00:18:19
- Bien. Ya basta. Vamos.
- Papá, ¿qué haces?

310
00:18:19 --> 00:18:22
- No, no entiende.
- Entiendo bastante, ¿sí?

311
00:18:22 --> 00:18:24
Supe que eras raro
cuando no comiste el toro.

312
00:18:24 --> 00:18:29
- Dijiste que no me avergonzarías.
- Confía en mí. Este tipo es malo.

313
00:18:30 --> 00:18:32
Iba a darle esto.

314
00:18:32 --> 00:18:35
Era de mi abuela, y quería dárselo a Sam.

315
00:18:39 --> 00:18:41
- Sam...
- No me hables.

316
00:18:42 --> 00:18:43
Sam.

317
00:18:47 --> 00:18:49
Oye, ¿salimos de aquí, por favor?

318
00:18:49 --> 00:18:50
Aún no.

319
00:18:51 --> 00:18:52
Espera.

320
00:19:04 --> 00:19:05
¡También lo recibimos!

321
00:19:08 --> 00:19:09
Mira eso.

322
00:19:13 --> 00:19:13
¡Cerdita!

323
00:19:14 --> 00:19:15
¡No!

324
00:19:17 --> 00:19:18
¡Oye! Mira esto.

325
00:19:18 --> 00:19:21
Cerde Cheetos.

326
00:19:24 --> 00:19:26
El primer baile, y ni lo intentamos.

327
00:19:26 --> 00:19:28
Según las estadísticas,

328

00:19:28 --> 00:19:32
cero por cero es mejor que cero por uno,
podría haber sido peor.

329

00:19:37 --> 00:19:39
Oye, me siento tan frustrado.

330

00:19:39 --> 00:19:41
Iba a darle el brazalete.

331

00:19:41 --> 00:19:44
¿Era barato como el de la zorra
de East Valley?

332

00:19:44 --> 00:19:46
Sí, como salió bien, quise repetirlo,

333

00:19:46 --> 00:19:48
pero el papá de Sam lo arruinó.

334

00:19:48 --> 00:19:49
Lo siento, amigo.

335

00:19:49 --> 00:19:51
La tenías en la palma de la verga.

336

00:19:56 --> 00:19:57
Mierda.

337

00:20:04 --> 00:20:07
Ten cuidado, Réa.
Ese vago no te salvará esta vez.

338

00:20:07 --> 00:20:09
No es un vago. Es mi sensei.

339

00:20:11 --> 00:20:12
Cuidado, chicos.

340
00:20:12 --> 00:20:14
Réa sabe karate ahora.

341
00:20:19 --> 00:20:20
¡Sí!

342
00:20:24 --> 00:20:26
- ¡Atrápenlo!
- ¡Vas a pagar!

343
00:20:26 --> 00:20:27
¡Mierda!

344
00:20:27 --> 00:20:28
¡Al carajo!

345
00:20:29 --> 00:20:30
Oigan. ¡Agárrenlo!

346
00:20:31 --> 00:20:33
- No.
- ¡Agárralo! ¡Atrápalo!

347
00:20:33 --> 00:20:34
No. ¡Suéltame!

348
00:20:34 --> 00:20:36
- ¡No!
- Con fuerza.

349
00:20:36 --> 00:20:37
Levántenlo.

350
00:20:37 --> 00:20:38
No.

351
00:20:39 --> 00:20:41
Vamos, Ky. ¡Atrápalo!

352

00:20:41 --> 00:20:42
Estás muerto.

353

00:20:42 --> 00:20:44
¡Por favor! ¡No!

354

00:21:09 --> 00:21:12
- Eso fue brutal, cariño.
- Ky, fracturaste a Réa.

355

00:21:12 --> 00:21:13
Sí, viejo.

356

00:21:14 --> 00:21:16
- Así Aprenderá.
- Ky, dos. Réa, cero.

357

00:21:16 --> 00:21:17
Se lo merecía.

COBRA KAI



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.